

Arabic (اللغة العربية)

الطقوس التمهيدية

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح
القدس.

آمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ،
وحب الله ، وتواصل الروح
القدس كن معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات)
، دعونا نعتزف بخطايانا ،
وهكذا أعد أنفسنا للاحتفال
بالألغاز المقدسة.

أعترف باله سبحانه وتعالى
ولكم إخواني وأخواتي ، أنني
أخطأت كثيرا ، في أفكاري
وبكلماتي ، في ما قمت به
وفي ما فشلت في فعله ، من
خلال خطأي ، من خلال
خطأي ، من خلال خطأي
الأكثر صرامة. لذلك أسأل
ماري المباركة من أي وقت
مضى ، جميع الملائكة
والقديسين ، وأنت ، إخواني
وأخواتي ، أن أصلي من أجلي
إلى الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى
، سامحنا خطايانا ، وجلينا إلى
الحياة الأبدية.

آمين

Tagalog (Wikang Tagalog)

Mga pambungad na ritwal

Tanda ng krus

Sa pangalan ng Ama, at ng Anak, at ng Banal
na Espiritu.

Amen

Pagbati

Ang biyaya ng ating Panginoong Jesucristo,
At ang pag-ibig ng Diyos, at ang pakikipag -
isa ng Banal na Espiritu makasama kayong
lahat.

At sa iyong espiritu.

Penitential Act

Mga Kapatid (kapatid), kilalanin natin ang
ating mga kasalanan, At kaya ihanda ang
ating sarili upang ipagdiwang ang mga
sagradong misteryo.

Ipinagtapat ko sa Makapangyarihang Diyos
At sa iyo, mga kapatid ko, na lubos akong
nagkasala, sa aking mga saloobin at sa aking
mga salita, sa nagawa ko at sa nabigo kong
gawin, Sa pamamagitan ng aking kasalanan,
Sa pamamagitan ng aking kasalanan, sa
pamamagitan ng aking pinaka -malubhang
kasalanan; Samakatuwid hinihiling ko si
Mapalad na si Maria ever-virgin, lahat ng mga
anghel at santo, At ikaw, ang aking mga
kapatid, upang ipanalangin mo ako sa
Panginoong ating Diyos.

Nawa ang Makapangyarihang Diyos ay
maawa sa atin, Patawarin mo tayo sa ating
mga kasalanan, at dalhin tayo sa buhay na
walang hanggan.

Amen

Arabic (اللغة العربية)

كيري

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

المسيح ، يرحم.

المسيح ، يرحم.

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

غلوريا

المجد لله في الأعالي، وعلى
الأرض سلام للناس من حسن
النية. نحن نحمدك ، باركنا ،
نعشقتك ، نمتجذك ، نحن
نشكرك على مجدك العظيم
، الرب الله ، الملك السماوي
، يا الله ، الأب سبحانه
وتعالى. الرب يسوع المسيح
، ابنه الوحيد ، الرب الله ،
حمل الله ، ابن الآب ، أنت
تأخذ خطايا العالم ، ارحمنا!
أنت تأخذ خطايا العالم ، تلقي
صلاتنا أنت جالس على اليد
اليمنى من الآب ، ارحمنا. لك
وحدك القدوس ، أنت وحدك
الرب ، أنت وحدك هي الأعلى
، المسيح عيسى، مع الروح
القدس ، في مجد الله الآب.
آمين.

يجمع

دعونا نصلي.

آمين.

القداس من الكلمة

القراءة الأولى

كلمة الرب.

الحمد لله.

المزمور

Tagalog (Wikang Tagalog)

Kyrie

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Gloria

Luwalhati sa Diyos sa kaitaasan, at sa lupa
ay kapayapaan sa mga taong may mabuting
kalooban. Pinupuri ka namin, pinagpapala ka
namin, hinahangaan ka namin, niluluwalhati
ka namin, nagpapasalamat kami sa iyong
dakilang kaluwalhatian, Panginoong Diyos,
makalangit na Hari, O Diyos, Amang
makapangyarihan sa lahat. Panginoong
Hesukristo, Bugtong na Anak, Panginoong
Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng Ama,
inaalis mo ang mga kasalanan ng sanlibutan,
maawa ka sa amin; inaalis mo ang mga
kasalanan ng sanlibutan, tanggapin ang
aming panalangin; ikaw ay nakaupo sa kanan
ng Ama, maawa ka sa amin. Sapagkat ikaw
lamang ang Banal, ikaw lamang ang
Panginoon, ikaw lamang ang Kataas-taasan,
Panginoong Hesukristo, kasama ng Espiritu
Santo, sa kaluwalhatian ng Diyos Ama.
Amen.

Mangolekta

Magdasal tayo.

Amen.

Liturhiya ng Salita

Unang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Responsorial Awit

Arabic (اللغة العربية)

القراءة الثانية

كلمة الرب.

الحمد لله.

الإنجيل

الرب يكون معك.

ومع روحك.

قراءة من الإنجيل المقدس

وفقا لـ N.

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع

المسيح.

مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب ،
سبحانه وتعالى ، صانع السماء
والأرض ، من كل الأشياء
مرئية وغير مرئية. أنا أؤمن
برب واحد يسوع المسيح ،
ابن الله الوحيد ، ولد من الأب
قبل جميع الأعمار. الله من
الله ، الضوء من الضوء ، الله
الحقيقي من الله الحقيقي ،
غير مصنوعة ، begotten ،
مع الأب ؛ consubstantial ؛
به خلق كل شيء. بالنسبة لنا
الرجال ولخلاصنا ، نزل من
السماء ، والروح القدس كان
يتجسد مع مريم العذراء ،
وأصبح رجلا. من أجلنا تم
صلبه تحت بونتئوس بيلاطس
، عانى من الموت ودفن ،
وروس مرة أخرى في اليوم
الثالث وفقا للكتاب المقدس.
صعد إلى الجنة ويجلس في
اليد اليمنى من الأب. سوف
يأتي مرة أخرى في المجد
للحكم على الأحياء والموتى

Tagalog (Wikang Tagalog)

Pangalawang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Ebanghelyo

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Isang pagbasa mula sa banal na Ebanghelyo
ayon kay N.

Luwalhati sa iyo, O Panginoon

Ang Ebanghelyo ng Panginoon.

Papuri sa iyo, Panginoong Hesukristo.

Propesyon ng pananampalataya

Naniniwala ako sa iisang Diyos, ang Amang
makapangyarihan sa lahat, may gawa ng
langit at lupa, ng lahat ng bagay na nakikita
at hindi nakikita. Sumasampalataya ako sa
iisang Panginoong Hesukristo, ang Bugtong
na Anak ng Diyos, ipinanganak ng Ama bago
ang lahat ng panahon. Diyos mula sa Diyos,
Liwanag mula sa Liwanag, tunay na Diyos
mula sa tunay na Diyos, begotten, hindi
ginawa, consubstantial sa Ama; sa
pamamagitan niya ginawa ang lahat ng
bagay. Para sa ating mga tao at para sa ating
kaligtasan ay bumaba siya mula sa langit, at
sa pamamagitan ng Espiritu Santo ay
nagkatawang-tao ng Birheng Maria, at naging
tao. Dahil sa atin ay ipinako siya sa krus sa
ilalim ni Poncio Pilato, nagdusa siya ng
kamatayan at inilibing, at muling nabuhay sa
ikatlong araw alinsunod sa Banal na
Kasulatan. Umakyat siya sa langit at nakaupo
sa kanan ng Ama. Siya ay darating muli sa
kaluwalhatian upang hatulan ang mga buhay
at ang mga patay at ang kanyang kaharian
ay walang katapusan. Sumasampalataya ako

Arabic (اللغة العربية)

ولن تنتهي مملكته. أنا أؤمن
بالروح القدس ، الرب ، مانح
الحياة ، الذي ينطلق من الآب
والابن ، من مع الأب والابن
معشوق ومجد ، الذي تحدث
من خلال الأنبياء. أنا أؤمن
بالكنيسة المقدسة
والكاثوليكية والرسولية.
أعترف معمودية واحدة من
أجل مغفرة الخطايا وأنا أتطلع
إلى قيامة الموتى وحياة
العالم القادمة. آمين.
عظة

صلاة عالمية

نصلي للرب.
يا رب ، اسمع صلاتنا.

القداس القربان المقدس

Orfertory

مبارك الله إلى الأبد.
صلي ، أيها الإخوة (الإخوة
والأخوات) ، أن تضحياتي
وكملك قد تكون مقبولة لله ،
الأب سبحانه وتعالى.
أتمنى أن يقبل الرب التضحية
بين يديك من أجل الثناء ومجد
اسمه ، من أجل مصلحتنا
وصالح كل كنيسته المقدسة.

آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.
ومع روحك.
ارفع قلوبك.

Tagalog (Wikang Tagalog)

sa Banal na Espiritu, ang Panginoon, ang
nagbibigay ng buhay, na nagmumula sa Ama
at sa Anak, na kasama ng Ama at ng Anak ay
sinasamba at niluluwalhati, na nagsalita sa
pamamagitan ng mga propeta. Naniniwala
ako sa isa, banal, katoliko at apostolikong
Simbahan. Ipinagtatapat ko ang isang Binyag
para sa kapatawaran ng mga kasalanan at
inaasahan ko ang muling pagkabuhay ng
mga patay at ang buhay ng daigdig na
darating. Amen.

Homily

Unibersal na panalangin

Manalangin tayo sa Panginoon.

Panginoon, dinggin mo ang aming
panalangin.

Liturhiya ng Eukaristiya

Offertory

Purihin ang Diyos magpakailanman.

**Manalangin, mga kapatid (mga kapatid), na
ang aking sakripisyo at ang iyo maaaring
katanggap-tanggap sa Diyos, ang
makapangyarihang Ama.**

Nawa'y tanggapin ng Panginoon ang
sakripisyo sa iyong mga kamay para sa
papuri at kaluwalhatian ng kanyang
pangalan, para sa ating ikabubuti at ang
kabutihan ng lahat ng kanyang banal na
Simbahan.

Amen.

Eukaristikong Panalangin

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Itaas ang inyong mga puso.

Arabic (اللغة العربية)

نرفعهم إلى الرب.
دعونا نشكر الرب إلهنا.

انها صحيحة وعادلة.
المقدسة ، المقدسة ، الرب
القدوس إله المضيفات.
السما والارض مملوءتان من
مجدك. أوصنا في الأعالي.
طوبى هو الذي يأتي باسم
الرب. أوصنا في الأعالي.
سر الإيمان.

نعلن موتك يا رب ، وبعين
قيامتك حتى تأتي مرة أخرى.
أو: عندما نأكل هذا الخبز
ونشرب هذا الكأس ، نعلن
موتك يا رب ، حتى تأتي مرة
أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ العالم
، من خلال الصليب والقيامة
لقد حررنا.

آمين.

طقوس الشركة

**في أمر المخلص وتشكلها
التدريس الإلهي ، نجرؤ على
القول:**

أبانا الذي في السموات،
المقدس أن يكون اسمك ؛
ملكيتك تأتي ، لتكون مشيئتك
على الأرض كما هي في
السماء. أعطنا هذا اليوم
خبزنا اليومي ، وسامحنا
التعديت ، ونحن نسامح أولئك
الذين يتعدون ضدنا ؛ وتؤدي
بنا الى الاغراء، لكن نجنا
من الشرير.

**نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من
كل شر ، منح السلام بلطف**

Tagalog (Wikang Tagalog)

Itinataas natin sila sa Panginoon.

**Magpasalamat tayo sa Panginoon nating
Diyos.**

Ito ay tama at makatarungan.

Banal, Banal, Banal na Panginoong Diyos ng
mga hukbo. Ang langit at lupa ay puno ng
iyong kaluwalhatian. Hosanna sa kaitaasan.
Mapalad ang pumaparito sa pangalan ng
Panginoon. Hosanna sa kaitaasan.

Ang misteryo ng pananampalataya.

Inihahayag namin ang iyong Kamatayan, O
Panginoon, at ipahayag ang iyong
Pagkabuhay na Mag-uli hanggang sa muli
kang dumating. O kaya: Kapag kinain natin
ang Tinapay na ito at inumin ang Kopa na ito,
ipinahahayag namin ang iyong Kamatayan, O
Panginoon, hanggang sa muli kang dumating.
O kaya: Iligtas mo kami, Tagapagligtas ng
mundo, para sa pamamagitan ng iyong Krus
at Muling Pagkabuhay pinalaya mo kami.

Amen.

Rite ng Komunyon

**Sa utos ng Tagapagligtas at nabuo sa
pamamagitan ng banal na pagtuturo,
nangahas tayong sabihin:**

Ama namin sumasalangit ka, sambahin ang
ngalan mo; dumating ang iyong kaharian,
matupad ang iyong kalooban sa lupa gaya ng
sa langit. Bigyan mo kami ng kakanin sa
araw-araw, at patawarin mo kami sa aming
mga kasalanan, gaya ng pagpapatawad
namin sa mga nagkakasala sa amin; at
huwag mo kaming ihatid sa tukso, ngunit
iligtas mo kami sa kasamaan.

**Iligtas mo kami, Panginoon, aming dalangin,
sa lahat ng kasamaan, magiliw na bigyan ng**

Arabic (اللغة العربية)

في أيامنا ، ذلك ، بمساعدة
رحمتك ، قد نكون دائمًا خالين
من الخطيئة وأمنة من كل
الضيق ، ونحن ننتظر الأمل
المبارك ومجيء منقذنا ،
يسوع المسيح.
للمملكة ، القوة والمجد لك
الآن وإلى الأبد.

الرب يسوع المسيح، من قال
لرسلك: السلام أتركك ،
سلامي أعطيك ، لا تنظر إلى
خطايانا ، لكن على إيمان
كنيستك ، وتمنحها سلامها
ووجدتها بلطف وفقا لإرادتك.
الذين يعيشون ويسودون إلى
الأبد وإلى الأبد.

آمين.

سلام الرب يكون معك دائمًا.

ومع روحك.

دعونا نقدم بعضنا البعض
علامة السلام.

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا
العالم ، ارحمنا. حمل الله ،
أنت تأخذ خطايا العالم ،
ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ
خطايا العالم ، منحنا السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي
يأخذ خطايا العالم. طوبى تلك
التي تم استدعاؤها لعشاء
الخراف.

يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل

Tagalog (Wikang Tagalog)

kapayapaan sa aming mga araw, na, sa
tulong ng iyong awa, baka lagi tayong
malaya sa kasalanan at ligtas sa lahat ng
kapighatian, habang hinihintay natin ang
pinagpalang pag-asa at ang pagparito ng
ating Tagapagligtas, si Jesucristo.

Para sa kaharian, ang kapangyarihan at ang
kaluwalhatian ay sa iyo ngayon at
magpakailanman.

Panginoong Hesukristo, na nagsabi sa iyong
mga Apostol: Kapayapaan ang iniwan ko sa
iyo, ang aking kapayapaan ay ibinibigay ko
sa iyo, huwag mong tingnan ang ating mga
kasalanan, ngunit sa pananampalataya ng
iyong Simbahan, at magiliw na ipagkaloob sa
kanya ang kapayapaan at pagkakaisa
alinsunod sa iyong kalooban. Na nabubuhay
at naghahari magpakailanman.

Amen.

Ang kapayapaan ng Panginoon ay sumainyo
lagi.

At sa iyong espiritu.

Ihandog natin sa isa't isa ang tanda ng
kapayapaan.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa amin.
Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa amin.
Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanlibutan, bigyan mo kami ng
kapayapaan.

Masdan ang Kordero ng Diyos, masdan ninyo
siya na nag-aalis ng mga kasalanan ng
sanglibutan. Mapalad ang mga tinawag sa
hapunan ng Kordero.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat na dapat
kang pumasok sa ilalim ng aking bubong,

Arabic (اللغة العربية)

الكلمة فقط وروحي يجب أن
تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

بارك الله فيك ، بارك الله

فيك ، الآب والابن والروح

القدس.

آمين.

الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو:

اذهب وأعلن إنجيل الرب. أو:

اذهب في سلام ، وتمجيد

الرب من حياتك. أو: اذهب

في سلام.

الحمد لله.

Tagalog (Wikang Tagalog)

ngunit sabihin lamang ang salita at ang aking
kaluluwa ay gagaling.

Ang Katawan (Dugo) ni Kristo.

Amen.

Magdasal tayo.

Amen.

Pagtatapos ng mga ritwal

Pagpapala

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Pagpalain ka nawa ng makapangyarihang

Diyos, ang Ama, at ang Anak, at ang Espiritu

Santo.

Amen.

Dismissal

Humayo kayo, tapos na ang Misa. O: Humayo

kayo at ipahayag ang Ebanghelyo ng

Panginoon. O: Humayo ka sa kapayapaan,

niluluwalhati ang Panginoon sa pamamagitan

ng iyong buhay. O: Pumunta sa kapayapaan.

Salamat sa Diyos.